





Digitized by the Internet Archive  
in 2018 with funding from  
Princeton Theological Seminary Library

<https://archive.org/details/mensajerovaldens3997unse>



# MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA IGLESIA EVANGELICA VALDENSE DEL RIO DE LA PLATA

"Vosotros sois la luz del mundo" (Mateo 5-14)

Director Responsable:  
Pastor CARLOS NEGRIN. — Calle Rivadavia s/n.  
Dpto. Colonia, Uruguay.

Administrador:  
ERALDO LAGEARD. — Búez 484 — Tel. 41-40-02  
— Montevideo.



Redactores:  
Pastores: MARIO L. BERTINAT, RICARDO C. RIBEIRO, DALY R. PERRACHON, J. ALBERTO SOGGIN Y NESTOR ROSTAN; Sra. LIDIA B. DE REVEL Y Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora: "El Siglo Ilustrado". - Yf 1270,  
Teléfono: 3-53-15. — Montevideo

SUSCRIPCIONES: Uruguay \$ 10,00 o/u. — Argentina \$ 50,00 m/n. — Cambio de dirección: Uruguay \$ 1.00 o/u. — Argentina \$ 4.00 m/n.

## CONTENIDO:

Año Nuevo Cristiano. — Campamento de Familias. — Jesucristo, La Paz del Mundo. — Página de los Diseminados. — Cómo testificaremos? — Testimonio Positivo. — Un ejemplo. — Hasta dónde llega el Universo? — Nuestros Niños. — Tierra de Nostalgia. — Agradecimiento. — Ecos Valdenses.

# AÑO NUEVO CRISTIANO

Frente al tránsito de un año que termina a otro que se inicia, es lo más corriente que la humanidad se libre a uno de estos dos extremos de sentimentalismo barato (cuando no a ambos a la vez): o bien a un fácil e infundado optimismo, o por el contrario a un igualmente fácil e infundado pesimismo, negro y deprimente.

Les parece a muchos que, por el simple hecho de cambiar de un año civil, todo se presentará ahora de color de rosa: un geniecillo bueno volcará únicamente flores y golosinas ante nuestros pies...

También es frecuente, decimos observar la rara habilidad que tienen muchos por multiplicar aún de la nada, motivos de desaliento, de pesimismo y derrota: ¡todo está tan caro... cuánto subirá aún todo! ¿Cómo viviremos? ¡cuántas bombas nucleares acumuladas! La atmósfera está sobresaturada de venenos, de emanaciones mortíferas!"

El cristiano debe saber conservar el equilibrio entre ambos extremos, y otros que se pueden presentar. No debe dejarse llevar por un optimismo infundado: el mal no trajo nunca el bien, ni lo traerá. "Lo que el hombre sembrare, éso también segará". Más aún: "el que siembra vientos recogerá tempestades". Si el hombre ha estado sembrando el odio, no puede esperar paz y armonía; si ha sembrado falsedad y mentira, no puede esperar sinceridad y honestidad de parte de los demás. Y mucho menos aún, obrando y planeando con ese espíritu superficial y materialista que se olvida completamente de Dios... De Aquel de quien dependen nuestras vidas; de aquel que juzga a todos y a cada uno imparcialmente.

Tampoco el pesimismo cabe en el cristiano. Si estamos en las manos de Dios, estamos bien cuidados. Los reveses de la vida, aún

las consecuencias de nuestro mal obrar, pueden conducirnos a un provechoso arrepentimiento y a una enmienda para el futuro. "Todas las cosas obran para bien, a los que a Dios aman", "Si Dios es por nosotros ¿quién contra nosotros?". Aquel que cuida de las aves del cielo y de las flores del campo ¿cómo no ha de cuidar de cada uno de nosotros, hombres de poca fé —nos dice Jesús? Confiemos más en él, y sigamos adelante.

¡Adiós, 1959! Hemos asistido a grandes cambios, así en lo nacional como en lo internacional; cataclismos nos han azotado; temores nos asaltan. No nos dejemos aplastar por ellas. Dios nos ayudará al clarear un nuevo año de vida.

¡Bienvenido, 1960! Que seas, en las manos de Dios, instrumento para nuestra corrección, si necesario. Que sepamos recibirte como un talento más que El pone en nuestras manos, y que sepamos y querramos hacerlo fructificar para su gloria y para el servicio de nuestro prójimo!

Y que el mismo sea utilizado por cada uno de nosotros, para allegarnos un poco más a Dios, fuente de todo bien y de toda vida verdadera.

Como todo talento, si pretendemos usarlo egoísticamente, o con temor lo escogemos y no lo utilizamos, lo perderemos. Y al final del mismo, lo encontraremos empequeñecido, reducido, como tantos otros que no hemos sabido emplear con generosidad, según la voluntad de Dios.

O. N.

## CAMPAMENTO DE FAMILIAS

### Una semana de:

- Temas de interés para todos.
- Estudios Bíblicos.
- Confraternidad.
- Canto, juegos y baños.
- Verdadero descanso para toda la familia
- Un programa para chicos y grandes!

En el Parque "17 de Febrero", durante los días 15-22 de febrero. Cuota de \$ 45,50 para mayores de 5 años; para menores, cuota especial según la edad.

Colaboradores: Dr. J. Alberto Soggin y Sra., para estudios y temas; Sr. Helio Wirth y Sta. Silvia Rieca como cuidadores de los niños; Pastor W. Artus y Sra.

Se alquilan colchonetas

**Importante:** Las inscripciones deben ser dirigidas a: "Administración Parque 17 de Febrero", Valdense, Dpto. Colonia, y deben llegar por lo menos 8 días antes de la iniciación del campamento. El año pasado éramos 70 acampantes; este año podemos sobrepasar la capacidad del Parque... por tanto es importante que las inscripciones lleguen con toda anticipación.

El Campamento se inicia... el 15 de febrero a las 17 horas y finaliza el 22 con el té.

Traiga al Campamento. Biblia, himnario, ropa de cama, abrigos, instrumentos musicales, libros, juegos de entretenimiento y sana disposición para recibir y para dar!

Por cualquier información dirijase a los Directores del Campamento: Wilfrido Artus y Sra., Valdense, Colonia.

# Jesucristo, La Paz del Mundo

El título de este artículo consiste en el tema que ha sido escogido para la tercera Asamblea del Concilio Mundial de Iglesias, la que se celebrará a fines de 1961 y principios de 1962 en Asia, probablemente en la isla de Ceylan, o en su defecto, en la India. Está firmemente establecido que será en el Oriente, puesto que la primera asamblea fue en Europa y la segunda en América. Piénsese, de esta manera, llevar un gran impacto de las iglesias cristianas que forman parte del Concilio Mundial de Iglesias, a una parte del mundo en que el cristianismo es todavía una pequeña minoría. Se preguntará por que fue escogido ese tema. La primera razón dada es que un tema así, centralizado en un símil como la "luz" e "iluminación" son tan comunes y relevantes en el pensamiento hindú y budista. En segundo lugar, porque lleva implícita la idea de la evangelización; es un tema a la vez teológico y evangelístico. En tercer lugar, se resolvió presentar el tema con el nombre compuesto de nuestro Señor, a saber "JESUCRISTO", para dar énfasis a la vez a su humanidad y a su divinidad, esto es al Jesús histórico y al Cristo redivivo. Si se hubiese dicho "Jesús, la luz del mundo", podría interpretarse que se le daba mayor trascendencia al Jesús de la historia; de otro modo, si se dijese "Cristo la luz del mundo", podría entenderse que solamente el Cristo redivivo tiene relevancia y realidad.

Naturalmente, habrá que tener cuidado de no confundir el concepto "luz", cuando nos referimos a Jesucristo y a su misión, con los conceptos que de "luz" e "iluminación" existen en el Oriente. Por otro lado, habrá que presentar la suprema bondad espiritual de Jesús sin dar la impresión de que queremos imponer al Oriente una idea del Occidente, en la que se viera involucrada una actitud de superioridad por vía de un concepto teológico: ¡la claridad de la luz con el color de la "raza blanca"! Tampoco habrá que presentar el tema de tal manera que las expresiones usadas trasuntan la idea de que ellos, con sus religiones y filosofías, están totalmente en el error y nosotros en la verdad. Por cierto no es tarea fácil, aunque, sí, un desafío bastante interesante, la de tratar de expresar nuestra lealtad a Jesucristo y nuestra preferencia por Él, sin llegar a la conclusión de que todo el resto del mundo, con su civilización y religión, yace en el poder del Demonio. Cual lo indica el apóstol Pablo, habrá que presentar "la verdad con caridad".

Además, habrá diversas maneras de interpretación dentro de las corrientes teológicas cristianas al explicar el contenido de la declaración evangélica de que "Jesucristo es la luz del mundo": Habrá tantas interpretaciones como posiciones teológicas, y, aunque habrá una comisión de teólogos y pensadores cristianos que ahondarán en el tema, nos imaginamos que muy difícilmente

se negará a la unanimidad de criterio. La vez sea satisfactorio que no se alcance una unanimidad. Sería, probablemente, demasiado unilateral. A menudo en la diversidad de criterios descubrense diferentes facetas de una misma verdad, aun cuando nos parezca difícil coordinarlas. Lo difícil no está tanto en las conclusiones a que se pueda llegar al desarrollar el tema, como en la grandiosidad de la figura que nos proponemos presentar, porque sobrepasa ciertamente a cualquier símil a que lo queramos sujetar, por más adecuado y explícito que parezca. Ningún concepto de la mente humana puede escapar a la influencia antropomórfica o a comparaciones que nos sugiere el mundo alrededor nuestro. Cualquier comparación quedará siempre limitada a nuestras vivencias humanas. Por otro lado, tampoco creemos que Dios exigirá de nosotros una comprensión superior a nuestras posibilidades. En todo, naturalmente, será menester revelar profunda sinceridad, y mantener una buena disposición para comprender el punto de vista de quienes no concuerden con nuestro sentir y pensar. Estos temas que, de tarde en tarde, el Concilio Mundial de Iglesias plantea a las iglesias para su estudio y discusión tienen la virtud de no dejar tranquilas las mentes. Estas deben tener, dentro del total de la revelación cristiana, parellas que aún no fueron comprendidas o dadas a la mente y a la sensibilidad del creyente. En esto consiste, en verdad, parte de la grandiosidad del cristianismo, el de que no sea un estado inmóvil del Espíritu, sino un movimiento renovador y vertical del Espíritu que busca conmover las profundidades de la sensibilidad religiosa del hombre. La mente humana, por sus naturales limitaciones, siempre tiene cosas nuevas que aprender de la ilimitada sabiduría de Dios y de su infinito amor.

Al estudiar este tema, obviamente, habrá que tener en cuenta no sólo la presentación que de "Jesucristo, la luz del mundo" se halla en la literatura juánica, como que es la que más hincapié hace sobre este concepto. Habrá que estudiar el papel que juega dentro del Antiguo y Nuevo Testamento en su totalidad. Pero aquí también hay que preceverse para que el estudio no se concrete a simples citas de pasajes y un mero biblicismo. Tenemos que estudiar las Escrituras, en lo que se refiere a "luz" teniendo siempre ante nosotros la figura de Jesucristo, para que no sujetemos a Cristo a un criterio literalista y fuera de sus proporciones espirituales. En este estudio no es Jesucristo quien ha de sujetarse a la letra bíblica, antes serán las Escrituras las que estarán supeditadas a la grandeza espiritual de Jesucristo mismo, y a la constante inspiración del Espíritu.

En el estudio de la figura "luz", cuando se la aplica a Jesucristo, habrá, sin duda, que tener el cuidado de no inferir que la misma se refiere tan solamente a la claridad e

iluminación que Jesús proyecta sobre Dios y la vida humana, tanto en lo individual como en lo social. Esto, es, que sea interpretada tan solamente como una proyección de luz espiritual sobre las tinieblas del mundo y del espíritu que capacita a la mente humana a comprender más clara y cabalmente las cosas. En el concepto "luz" habrá que involucrar **toda la persona y obra de Jesucristo**. Esto es, debe transparentar que Jesucristo es no solo aquel que trae al hombre la verdad, sino aquel que ofrece al hombre poder de redención; que Él es el Verbo hecho carne de sacrificio por el pecado del mundo. Jesucristo es la verdad, pero, por encima y más allá de la verdad, está siempre su amor redentor, cual agente transformador y renovador de la naturaleza humana. A través de ese poder de redención es que su verdad adquiere la importancia que tiene dentro de su evangelio eterno. Esto no hay que perderlo nunca de vista.

Después está el concepto "mundo". Ciertamente no ignoramos que esta palabra en la Biblia tiene diversas acepciones, especialmente en el Nuevo Testamento. Tendremos que preguntarnos si en el concepto "mundo" se incluye sólo la totalidad de la creación visible, o se incluyen también las invisibles "huestes celestiales" y los "poderes de las tinieblas en los aires" de los cuales tanto se habla, especialmente en la literatura paulina. Ciertamente en el pensamiento de los escritores del Nuevo Testamento la acción de Cristo no se completa hasta tanto no se "doble toda rodilla de los que están en los cielos, y de los que están en la tierra y de los que están debajo de la tierra". ¿Está incluida en la palabra "mundo" la parte que nosotros entendemos por "Iglesia de Jesucristo"? ¿O es la Iglesia instrumento en las manos de Cristo para la conversión de la parte del mundo que permanece fuera de su círculo? ¿O será la luz que irradia de Jesucristo a la vez "luz" que se manifiesta de una manera a la Iglesia y de otra al resto de la humanidad?

\* \* \*

Qué relación tiene Jesucristo, "luz del mundo", para con el individuo? ¿Recibe realmente cada individuo, al venir al mundo, parte de esa luz, luz que se va afirmando progresivamente en el ser cuando permanece en contacto con la acción del Espíritu Santo? ¿Cuál es la acción de esa luz cuando se refleja en el individuo en su relación con el mundo a su alrededor y con los diferentes grupos que forman lo que nosotros llamamos sociedad? ¿Existe esa luz solamente para revelarnos la naturaleza del mundo, o profundizar nuestra sensibilidad religiosa o servirnos de camino para una relación más íntima con Dios, o es también una fuerza creadora que nos lleva a una expresión vital de la fe y a una acción positiva de servicio en la comunidad y más allá?

¿Tendrá "Jesucristo, la luz del mundo"

alguna relación con la solución de los grandes conflictos humanos de todos los siglos. que parecen llevarnos al borde de la destrucción y la desesperación?, o ¿será tan solamente una "luz" que indica que muestra única esperanza reposa en el advenimiento de una catástrofe cósmica, apocalíptica? En otras palabras, ¿esa luz llevará al mundo a entrever una solución progresiva de sus males, o lo llevará al borde del juicio cuyo veredicto no será otro que su desaparición total para que Dios haga descender de lo alto "un nuevo cielo y una nueva tierra"?

Hemos tan solamente levantado el velo del inmenso enigma que se oculta tras esa aseveración, al parecer tan sencilla, que nos plantea el evangelio de San Juan. Sin duda, como lo decíamos anteriormente, este es un tremendo desafío a nuestra mente y será un deber obligado que, desde ahora, nos pongamos a pensar seriamente, para ver cuál puede ser en América Latina nuestra contribución al pensamiento general de otros sectores del mundo. De ninguna manera podemos ser meros espectadores en esta discusión. Creemos que hay un llamado también para nuestras iglesias en esta parte del mundo para que contribuyan a este examen con su punto de vista, con la expresión de su experiencia, a la luz de las necesidades mo-

rales y religiosas inmediatas de nuestro continente. El Espíritu Santo no está circunscrito a las iglesias tradicionales y antiguas. Inmegablemente El tiene algo que revelar, en la magnificencia de su bondad, a las iglesias jóvenes que no están aún tan atadas a milenarias tradiciones. Probablemente están más abiertas y sensibles a lo que el Espíritu tenga que decir a la presente generación. Creemos que el Espíritu Santo está siempre ansioso por revelar al hombre cosas nuevas dentro de la ilimitada economía divina, y que no se ha agotado ni se agotará nunca la riqueza de la personalidad de Jesucristo en su contacto con la sensibilidad humana.

Queda, por lo tanto, presentado, por intermedio de estas líneas, el desafío que nos viene para que contribuyamos de manera efectiva al pensamiento y a la acción de la Iglesia Cristiana Universal. Esta revista abre libremente sus columnas a todos los que deseen contribuir, con su estudio y pensamiento, al desarrollo del tema enunciado.

Sante Uberto Barbieri.

(De "El Predicador Evangélico").

El célebre filósofo Hume escribió un ensayo sobre la suficiencia de la luz natural; y el no menos célebre Robertson escribió so-

bre la necesidad de la revelación y la insuficiencia de la luz natural. Hume una noche fué de visita a lo de Robertson, y pasaron la noche con algunos amigos discutiendo sobre este tema. Robertson, según los testigos, razonó con inusitada claridad y poder, aunque no se puede decir si Hume quedó convencido o no; en todo caso, no lo dio a conocer. Hume era muy caballero, y al retirarse saludó a los circunstantes, mientras Robertson tomaba una luz para alumbrarle el camino. "Oh, señor —dijo Hume frente a la puerta—, no se moleste, por favor; siempre me basta la luz natural". Abrió la puerta, y al saludar nuevamente, tropezó en algo y rodó por la escalera hasta la calle. Robertson corrió detrás de él con la luz, y mientras la sostenía en alto, le susurró queda e irónicamente: "Le hubiera venido bien un poco de luz de arriba, amigo Hume"; y dándole las buenas noches, se volvió con sus amigos.

—The World of Religious and Moral Anecdote.

### "Mensajero Valdense"

Augura a sus lectores y colaboradores un Feliz y Bendecido Año 1960.

# PAGINA DE LOS DISEMINADOS

## LIDIA M. SINQUET DE TOURN

No podemos iniciar esta "Página de los Diseminados" sin dirigir nuestro emocionado recuerdo a la primera esposa de pastor que, con entusiasmo y consagración, se dispuso a acompañar al Evangelista Itinerante en su gira de visita a los Diseminados del Norte Argentino, sin que pudiera llegar al final de la misma por razones de salud, que no mucho después terminarían con la pérdida de la esposa del muy apreciado por todos los Diseminados, el Cand. en Teología, Néstor Tourn Arnold.

¡Que Dios bendiga a Néstor, dándole el consuelo que sólo El puede proporcionar en momentos de amargura y soledad como éstos... dándole la fortaleza para continuar solo en su ministerio, y la certidumbre de que el Cristo Resucitado es realmente nuestra segura esperanza frente a la muerte!

### ¡VIDA NUEVA!

"De modo que si alguno está en Cristo, nueva criatura es: todas las cosas viejas pasaron; he aquí todas son hechas nuevas".

(2 Corintios 5:17).

La vida toda de Jesucristo fué un enorme sacrificio: no sólo su muerte en la cruz como los ladrones, los asesinos más temidos de sus días, sino también su venida a esta tierra. Navidad, para el Hijo eterno y preexistente, representó un sacrificio indecible: dejar su glorioso estado celestial junto al Pa-

dre (S. Juan 1:1-2; 17:5) para encarnarse, para tomar nuestra forma carnal, humana, en la humilde persona de un judío: Jesús de Nazaret (Filip. 2:5-8). Si el Padre demandó sacrificio tan grande de Su Hijo es porque la situación del hombre sin Cristo es realmente grave; y también porque Su propósito era realizar algo de magnitud aún más grande que la gravedad del pecado de la humanidad.

Jesucristo vino a traernos vida nueva; pero no como un elemento nuevo que hubiera faltado en la Creación de Dios, sino como algo que el hombre poseía pero que actualmente ha perdido. Esa nueva vida que trae Jesucristo consiste en conducirnos a la vida que la Biblia —en lenguaje figurado— llama "Jardín de Edén", o sea vida en comunión, en armonía con Dios, y de los hombres entre sí. En esa vida junto a Dios en la cual el único vínculo conocido era el amor, el hombre desconocía la muerte; junto a Dios existe la vida, y al mismo tiempo la vida sólo existe junto a Dios. Pero el hombre se independizó de su Creador, escuchó otras voces antes que la de su Padre (representadas por la serpiente del Gén. 3), orgullosamente se hizo dios a sí mismo, dejó de reconocer que era una criatura que sólo podía vivir dependiente de su Creador; y la consecuencia de ruptura de este estado de "Edén", de armonía entre el hombre y Dios, es que la muerte reinó sobre la humanidad (Gén. 3; Rom. 5) que voluntariamente se separó y sigue separándose conscientemente de Dios, el único Dador de la vida, de la verdadera vida, de la vida eterna.

La salvación que trae Jesucristo consiste en vencer al pecado y a la muerte, y restablecer esa armonía, ese estado de "Edén" entre Dios y el hombre (Rom. 5:1); lo cual en esta vida terrenal sólo se ve con los ojos de la fe —por eso dice San Pablo que "somos salvos en esperanza" (Rom. 8:24). Recién después de la resurrección la nueva vida, la vida en estado de "Edén", de armonía se manifestará en toda su plenitud (Apoc. 21:1-7). Pero sin embargo ya aquí, en nuestra vida terrena se ven signos de lo que sucederá en nosotros. Aunque sigamos viviendo por un poco de tiempo en un mundo de pecado y de muerte, en un mundo en que Satanás, derrotado pero moribundo, sigue todavía haciendo de las suyas, en la vida del cristiano se notará un cambio radical. Seguirá siendo un pecador necesitado de arrepentirse y de recibir el perdón de Dios, pero al mismo tiempo habrá en él destellos de una vida nueva, de una vida real y visiblemente consagrada al Señor Jesucristo, en la serena y gozosa esperanza de la resurrección a vida eterna.

Daly R. Perrachon.

### INFORME FINANCIERO DE LA JIRA

Durante los meses de agosto y setiembre el Evang. Itin. Néstor Tourn A. visitó los Diseminados del Norte Argentino, en parte acompañado por su esposa, y luego sólo al haberse tenido que internar ella por razones de salud.

Los gastos ascendieron a \$ 8.470,80 m./arg. (Honorarios 2 meses \$ 6.400 más Viáticos y

varios \$ 2.070,80). Las donaciones recibidas de parte de los Diseminados sumaron pesos 4.322,50, quedando por lo tanto un déficit a cargo de la Tesorería General de la Iglesia Ev. Valdense del Río de la Plata de pesos 4.148,30 m/arg.

**Donaciones recibidas:** (Nelson): Adólcio Grill \$ 25. (Fives Lilles): Laura Grill de Pavarin \$ 30. (Calchaquí): Amadeo Rivoira \$ 100, Dolli M. de Mangini \$ 50, Mabel M. de Ardóy \$ 50, Miriam M. de Dotti \$ 50, Luis Miguel Lina \$ 30, Luisa W. de Berli \$ 40, Jorge y Elvira Berli (Margarita): \$ 50, Yolanda R. de Tourn \$ 10, Humberto Primo Tourn \$ 100, Jeremías Tourn \$ 100, Juan y Valdo Grill \$ 170, (Las Mercedes): Anita y Justina Geymonat \$ 30, Manuel Geymonat \$ 50. (Ing. Chanourdié): Pablo Feldman \$ 30, Emilio Sager \$ 100, Federico Kettler \$ 50, Alejandro Sager \$ 20, Luis Sager \$ 50. (Villa Ocampo): Alfredo Tourn \$ 30, Car-

melo Espíndola \$ 50. (El Sombrerito): Juan Salina \$ 100, Camilo Sánchez \$ 10, Iglesia E. Valdense de El Sombrerito y Alred. pesos 650. (Campo Hardy): Cecilia A. de Tourn \$ 100. (Basail, Chaco): Rogelio Tourn pesos 200, Víctor Tourn \$ 100, Maciel Tourn pesos 100, Héctor Favatier \$ 31. (Resistencia): Sergio Godoy \$ 150. (Villa Angela): Ernesto Favatier \$ 320, Felipe Mendoza \$ 20. (Charata): Arturo Worff \$ 50, Eduardo Favatier \$ 15, Pablo Favatier \$ 150, Susana G. de Favatier \$ 20, Adelina Favatier \$ 10. Telmo Favatier \$ 50. (Las Breñas): Santiago B. Tourn \$ 200, Santiago Tourn (h) \$ 50, Jorge Hugo Tourn \$ 50, Eusebio Tourn pesos 100, Rosa Arnold de Tourn \$ 100. (Villa Berthet): Leopoldo Bonacorsi \$ 50, Pablo Besil \$ 10, Francisca Bonacorsi \$ 10. (Samuhú, Lote 8): Juan Bonacorsi \$ 30, Delia Chamorro \$ 50, Ernestina F. de Chamorro \$ 200. (Samuhú): Francisco Paredes pesos 161,50. Venta Cert. Baut. \$ 20.

vilegio de trabajar. Uno nunca sabe qué es lo que va a suceder, y no hay dos experiencias que sean iguales, aunque muchas son muy similares. Cuando uno está suficientemente interesado en una persona para detenerla en la calle y saludarla con un alegre "Buenos días", y con una sonrisa invitarla al local evangélico, por lo general consigue su atención y después puede dirigir la conversación hacia la salvación. ¡Oh, qué gozo es contar a los tales del Señor Jesús y su plan de redención cuando responden negativamente a nuestra pregunta: "¿Ha aceptado usted a Cristo como su Salvador personal?", o algo parecido!

No es difícil distinguir entre uno que está viviendo una vida cristiana y uno que no lo está haciendo, pero hay que reconocer que saben cuál es su condición espiritual. Así que, aunque puedan contestar que han aceptado a Cristo, cuando estoy segura de que no están viviendo una vida cristiana, les exhorto a seguir leyendo sus Biblias y orar diariamente, y más que eso, que hablen a otros del Salvador. Cristo ha comisionado a cada uno de nosotros para que "vayamos" y seamos "sus testigos". Algunas palabras como éstas pueden hacer que esa persona se ponga a pensar en su condición espiritual, y llevarla a comprender que la salvación es más que una simple forma. Hay en ella una realidad que es la misma cada uno de los siete días de la semana.

#### TODA CLASE DE CONTESTACIONES

Frecuentemente, cuando dicen que han recibido a Cristo, les pregunto si están viviendo para el Señor ahora, y eso suele traer una respuesta negativa, o "parte del tiempo", o "estoy tratando de hacerlo, aunque es bastante pobre lo que consigo hacer". Por supuesto, la palabra de Dios contesta a cada uno, y muchas veces necesitan a Cristo igual que el pecador.

Generalmente tratamos de abarcar el barrio de mayor movimiento, asignando calles a los jóvenes de acuerdo con este plan. Muchas veces estos ayudadores van solos, pero es necesario que las niñas vayan de dos en dos. Es frecuente que un transeúnte no se detenga por tiempo suficiente como para poderle testificar; pero muy pocos rechazan la invitación impresa a la reunión y el folleto evangélico. El Señor puede hablar por medio de la palabra escrita como por la hablada.

Pocas veces son evidentes los resultados, pero eso no nos desalienta, pues Dios ha pro-

## ¿COMO TESTIFICAREMOS?

### UN DEBER QUE CUMPLIR

En el tercer capítulo de Ezequiel se nos dice que si no amonestamos al pecador para que se vuelva de su pecado, y él muere como pecador, quedamos manchados con la sangre de ese hombre, y tendremos que responder por él en el juicio. Pero si efectivamente le advertimos del destino del pecador y él no nos presta atención, y muere en sus pecados, no se nos tendrá por responsables, pues habremos hecho nuestro deber hacia Dios y los hombres.

Debemos hacer que vivir; debemos hablar. Un judío dijo que si creyera como nosotros que el Mesías ha venido, lo diría a gritos desde los techos de las casas. ¿Podrá alguien en el día del juicio decir que hemos omitido hablarle de Jesús: que nadie se preocupó por su alma? La palabra de Dios nos llama a ti y a mi como jóvenes a contar la historia del evangelio a los millones que no la conocen; sí, aún en tu propia ciudad.

Tal vez pienses que no puedes hablar: que lo único que puedes hacer es vivir cristianamente. Pero eso no lo creo, porque yo también sentía lo mismo hasta que un día me convencí de que no era cierto.

### MI PRIMERA PRUEBA

Al principio cuando ingresé en la escuela bíblica había testificado a un hombre sola-

mente. Eso fué el resultado de mucha oración y una oportunidad que Dios me concedió mientras iba a casa en el ómnibus. El pasajero se sentó a mi lado, empezó una conversación y pronto me ofreció un cigarrillo. Cuando le contesté: "No, gracias, no fumo", expresó su sorpresa, y luego dijo que hubiera querido no tener el hábito, pero que se había apoderado de él cuando no era más que un jovencito. Esa fué la primera oportunidad, y en el instante que estuve dispuesta a reconocerla como tal, Cristo estuvo allí para darme coraje y fuerza, y el Espíritu Santo estuvo conmigo para enseñarme lo que debía decir. Mi respuesta fué: "El Señor puede librarlo de esa costumbre", y él respondió: "¿Sabe usted? Me han dicho que eso les ha sucedido a otros". Durante los quince minutos que siguieron le dije acerca del Señor Jesús y el camino de la salvación, hasta que empezó a moverse incómodamente en su asiento y estaba contento cuando el vehículo se detuvo para que yo bajara. Yo había hecho todo lo posible excepto orar. La simiente había sido sembrada; ahora el Espíritu Santo podía hacer su obra.

Sentí una viva emoción, y nunca he dejado de sentir lo mismo ante la oportunidad de hablar a hombres y mujeres, niños y niñas, acerca del amor de Jesús para con ellos.

### UN METODO DE TRABAJAR

Poco después de entrar en el colegio bíblico se organizaron grupos, o parejas —denominados de los "Caminos y Vallados"—, con el objeto de entregar invitaciones y folletos evangélicos a los transeúntes en las calles un poco fuera del centro comercial. Estos grupos ya han trabajado por casi dos años. Nos reunimos cada domingo para la oración, salimos un poco del barrio central, y nos ponemos a trabajar por una hora a lo menos.

Este es uno de los tipos más efectivos de ministerio evangélico en que he tenido el pri-

**Dra. Edelweis Jourdan Pontet de Bayley**

Medicina General y Endocrinología

Consultas:

Miércoles y Viernes de 14 y 30 a 17 hs.

Calle: Mercedes, 1242 - Tel. 3 61 64

Martes y Jueves de 15 y 30 a 17 hs.

Calle: Progreso, 862 - Tel. 2 90 71

Montevideo

**C. RODOLFO NEGRIN POCH**

Escribano

Atiende de lunes a viernes en el ex-consultorio del Dr. Long

TARARIRAS

Dpto. Colonia



maste: digo ¿que es el hombre para que tengas de él memoria, y el hijo del hombre que lo visites?”.

Sin embargo este mismo Dios, que formó y sostiene tan infinito Universo, conoce y ama, lector, a ti, ser insignificante e indigno pecador, de tal manera que dió a Su Hijo

para obrar tu Salvación en la Cruz. ¿Has aceptado con gozo y agradecimiento esa Salvación, comparada a tan infinito precio, o la rechazas condenándote a la perdición?

# NUESTROS NIÑOS

(A CARGO DE LA SRTA. BLANCA E. PONS)

## UNA HISTORIA DE LEONES

“También tienen leones... vamos a ver al domador Albono y sus leones famosos en el mundo entero”, susurró Bill. Pero Esteban estaba tan furioso contra los hombres despiadados de la historia que estaba contando el maestro que, por un buen rato hasta se había olvidado que iban a ir al circo esa tarde. El maestro les había estado hablando del Buen Samaritano, y había dibujado en el pizarrón al hombre que había sido atacado por los ladrones, y que había quedado herido y medio muerto a un costado del camino.

“Por cierto que yo le hubiera ayudado”, se dijo Esteban.

Entonces terminó la lección y los muchachos pronto se olvidaron de la escuela; es que esa tarde la pandilla de los “Pájaros mañaneros” había planeado ir en bicicleta a ver el gran circo y las atracciones que anualmente venía al pueblo vecino, situado a seis kilómetros.

Era un día frío y nublado, y un viento helado les silbaba en los oídos cuando subieron la última colina antes de llegar al pueblo.

“Nos faltan sólo tres kilómetros y casi todo cuesta abajo”, gritó Bill.

Aumentaron la velocidad, y de pronto... ¡bang! Todos miraron sus gomas, pero uno solo dió un gruñido de rabia. Era Antonio. Su goma de atrás estaba tan chata como una tortilla. Los muchachos se detuvieron y miraron con desaliento el pinchazo. Estaban todavía a tres kilómetros y si seguían a pie ¡cuántas cosas se iban a perder! Bill estaba impaciente. “¡Vamos, Esteban y Pedro, las atracciones ya empezaron; no nos perdamos la mitad!”.

Por otra cosa tenía apuro Bill. Había sentido caer las primeras gotas de una lluvia helada. Se venía un chaparrón, Bill deseaba estar en algún lugar al abrigo.

“Bueno vamos”, dijo Pedro, saltando en su bicicleta.

“Y yo... no, yo no voy a quedarme y darle una manita a Antonio”, dijo Antonio. “Nos encontraremos en el circo”, agregó, tratando de parecer más animado de lo que realmente estaba.

Bill y Pedro miraron sorprendidos, pero nada dijeron mientras se marchaban.

“Vamos a ver”, dijo Esteban a Antonio. “no demoraremos mucho”. — Pero sí, demoraron. Inclínados sobre la bicicleta, no se dieron cuenta de la lluvia hasta que empezó el chaparrón.

“Tenemos que buscar un abrigo, Antonio”, dijo Esteban dando diente con diente.

Dejando sus bicicletas, los muchachos se metieron en una zanja y se apretaron contra un cerco formado de plantas.

“Este cerco no repara mucho”, se lamentó Esteban, cuando la lluvia empezó a correrle por el pesuezo.

Se oyó un ruido de ramas quebradas en el cerco, al lado de donde estaban acurrucados.

“Debe ser un toro que hace fuerza para salir del potrero”, gritó Antonio dando un salto, muy asustado.

Pero Esteban se quedó para mirar lo que era.

“Es un toro muy raro”, dijo

Antonio se acercó a mirar y dió un grito ahogado: “¡Es un león!”.

¡Y es que era un león! Los dos muchachos se quedaron atónitos mirando, como en un sueño, al enorme animal parado a unos quince metros. El león se puso en movimiento y lo mismo hicieron los muchachos.

Nunca en su vida habían corrido a tanta velocidad; pero, con todo, Esteban halló tiempo para murmurar una corta oración: “¡Señor Jesús, sálvanos!” mientras trepaban fuera de la zanja y corrían hacia sus bicicletas. Las alcanzaron con el león pisándoles los talones. Esteban quiso levantar la suya, pero estaba enganchada en la de Antonio. Tironeó desesperadamente, con un miedo atroz, esperando ya sentir los dientes del león. No pasó nada.

“No es un león salvaje”, dijo Antonio, muy sorprendido.

Esteban miró para atrás y ¡ahí estaba el león sentado, lo mismo como un perro que espera que su amo le tire un palo para ir a recogerlo!

“¡Ojalá no hubiera parecido tan feroz, al principio!”, dijo Esteban, un poco avergonzado de haber corrido tanto. “Ya me doy cuenta de donde viene. Debe haberse escapado del circo. Y fíjate como le sangra una pata.”

Antonio, que se había retirado bastante lejos a pesar de su afirmación de que el león no era feroz, se acercó a mirar.

De la pata delantera del animal un chorro de sangre corría por el pasto.

Esteban, que ya no sentía miedo, se acercó al león y vió en su pata una gran herida, por la cual asomaba la cabeza de un clavo. El muchacho se adelantó, más, agarró el clavo y dió un buen tirón. Salió el clavo dió un tremendo rugido, que le hizo dar a Esteban un gran salto hacia atrás.

“No tengas miedo” dijo Antonio, desde una buena distancia. “creo que quiso darte las gracias”.

“Oye, Antonio”, dijo Esteban, “tenemos que avisar a la gente del circo. Sube en mi

bicicleta y vete hasta la primer casa que tenga teléfono, y llama a la policía”.

“Bueno”, contestó Antonio, bien contento de alejarse del león. “Iré a toda velocidad”. Esteban se quedó al lado de la otra bicicleta, mirando al león con bastante recelo.

“¡Ojalá todo salga bien!” pensaba.

Antonio encontró enseguida un teléfono, y veinte minutos más tarde ya estaba allí un jeep de la policía seguido por un camión-jaula del circo.

El domador de leones, que era el gran Albono en persona, no acababa de darle las gracias. Le dijo a Esteban que los leones no habían hecho sus pruebas ese día, debido a la falta de ese león; pero que lo harían al día siguiente. Insistió en que los dos muchachos debían asistir.

“Hoy teníamos la tarde libre”, contestó Esteban. “pero mañana tenemos clases”. Albono sonrió con picardía, y dijo que si él podía amansar leones, también podría amansar maestros. Esteban tenía sus dudas; pero Albono cumplió con su promesa y consiguió para los muchachos la tarde libre. ¡Qué tarde maravillosa pasaron!

Cuando regresaban, Antonio preguntó a Esteban: “¿Por qué cambiaste de idea y te quedaste a ayudarme en vez de seguir con Bill y Pedro?”.

“Es porque justamente había estado escuchando la historia del Buen Samaritano y pensé que nunca iba a pasar de largo al lado de alguno que necesitara ayuda. No pensaba que me pasaría tan pronto”.

“Yo nunca había pensado” dijo Antonio. “que esas cosas de la Biblia tuvieran que ver con lo que hacemos todos los días...”.

“Tú la lees mucho?”.

“Todas las mañanas”, dijo Esteban, y agregó con toda franqueza. “bueno, casi todas las mañanas, a veces me olvido... Tengo una tarjeta de la Unión Bíblica donde dice lo que hay que leer cada día. Te puedo dar una si quieres”.

“Bueno, contestó Antonio.

Dos noches después Antonio empezó por primera vez a leer la Biblia diariamente. Miró la tarjeta y decía: Daniel 6:16-24. Levó el trozo indicado y tuvo una buena sorpresa. (Dejó a los lectores la satisfacción de encontrarla ellos mismos en su Biblia).

## LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

Muy feliz Año Nuevo para todas y mi agradecimiento a las abejas de las cuales recibí saludos con motivo de las fiestas. Espero que en el próximo número pueda aparecer el Cuadro de Honor.

**RESPUESTAS DE NOVIEMBRE**

**Mayores:** Las tempestades son: el diluvio; la tempestad que casi hizo naufragar el barco en que iba Jonás; la tempestad en el mar de Galilea, cuando Jesús dormía; en el mismo mar, cuando los discípulos estaban solos y atemorizados; el naufragio de Pablo y sus compañeros cerca de Melita.

**Menores:** 1. — El pueblo de Israel. 2. — Los madianitas y los amalecitas. 3. — Venían en camellos, numerosos como la langosta. 4. Se escondían en cuevas y cavernas. 5. — Clamaron a Jehová. 6. — Fué Gedeón.

**Contestaron:** Oscar Justet, Daniel y Elena Eichhorn, Rodolfo Sosa Berger, Nancy Cabrera Ricca, Sergio Negrin Rostagnol, Silvia Peyronel, Nilda Rivoir Peyronel, Susa-

nita Barolin Griot, Edda Eichhorn, Fredy Perrachon Pontet, Miriam Benech Baridou.

**RESPUESTAS DE DICIEMBRE**

**Mayores:** 1. — Los Evangelios son Mateo y Lucas. 2. — Mateo menciona la estrella. 3. — Lucas habla de los cantos de los ángeles. 4. — Mateo habla de Herodes que quiso matar al niño. 5. — Lucas cuenta que Jesús fué a Jerusalem a los doce años y que sus padres lo buscaron con gran ansiedad y por fin lo encontraron en el templo, entre los doctores de la ley.

**Menores:** 1. — José y María salieron de Nazaret y fueron a Bethleem. 2. — Fueron los pastores. 3. — Glorificaban y alababan a Dios por lo que habían visto y oído. 4. — Lo llevaron al templo de Jerusalem. 5. — Dos palomas.

En Beit Iksa dejamos el coche para trepar por las colinas rocosas desde las que se ve una aldea arrasada por la guerra, en 1948. Poco a poco los edificios ven emergiendo de la tierra. "Esta es la escuela" —nos dice Mr. Jones— señalando hacia la cima de la colina. Una pequeñísima escuela que comprende dos aulas para niñas pudo ser construida gracias a un donativo de una empresa comercial al Consejo Cristiano. Temiendo que decidir acerca del uso a darse a ese donativo, los aldeanos optaron sin vacilación por una escuela.

El muktar, o jefe de la aldea, se presentó ante el secretario del Consejo para exponerle los problemas que se presentan para la terminación de los planes. Aquí, el examen de es-

**TIERRA DE NOSTALGIA**

**ESTE ES EL AÑO DEL REFUGIADO...**

Cerca de un millón de árabes despojados de sus tierras y de sus hogares, sin medios de subsistencia y sin esperanza de un porvenir mejor, viven (en su mayoría) en los campamentos administrados por la Oficina de Socorro y de Trabajo de las Naciones Unidas para los Refugiados en Palestina (en inglés abreviada UNRWA). Hay 225.000 en la estrecha franja de Gaza; 130.000 en el Líbano; 185.000 en Siria y algunos miles distribuidos en otros países del cercano Oriente.

En Jordania hay más, de medio millón, constituyendo un tercio de la población total del pequeño reino hasemita. Lo que se creyó ser tan solo un exilio temporario, perdurará por más de diez años; la amargura y el descontento crecen por igual en los campamentos, porque allí la vida es muy dura.

Los habitantes de las aldeas fronterizas no son refugiados, en el sentido estricto de la palabra, porque no tuvieron que abandonar sus respectivas residencias; únicamente han

perdido su gana-pan, y la mayor parte de sus casas fueron distribuidas durante la guerra. Esto es lo que nos explica el señor Willard Jones, un cuáquero americano, secretario ejecutivo del Comité para los Refugiados, del Consejo Cristiano del Medio Oriente. Este Consejo es una agencia intereclesiástica relacionada con el Concilio Misionero Internacional, y con el Concilio Mundial de Iglesias. El Sr. Jones nos habla de estos aldeanos, gente decidida y robusta, siempre lista a practicar la hospitalidad hacia los que consideran amigos suyos, mientras manejan con mano segura sus coches a lo largo de los caminos de montaña en zig-zag, por los que patrullan soldados jordanos, y se levantan "dientes de dragón", en hormigón, para detener los tanques enemigos.

**¡ATENCIÓN!**

Todas las colaboraciones deben dirigirse al Director, *Pastor Carlos Negrin, Tarariras, Dpto. de Colonia, URUGUAY*, a más tardar antes del 8 y del 23 de cada mes



Por suscripciones, avisos, cambios de direcciones, etc., dirigirse al Administrador, *Prof. Eraldo Lageard,*

Baz 484. — Montevideo.

**PUBLICACION DE CLISES**

Los Pastores y los agentes, deben enviar los pedidos y las fotos directamente al administrador y no a la imprenta.

**BANCO VALDENSE**

UN BANCO AL SERVICIO DE LA ZONA

Se complace en reconocer la colaboración recibida, y se permite ofrecer sus **SERVICIOS** en:

- Crédito y Ahorro
- Giros al Interior y Exterior
- Loteos y Administraciones
- Toda Operación Bancaria.

CASA CENTRAL: Tarariras. Tel. 38

Dependencias:

Valdense, Tel. 501. — Colonia, Tel.: 202 y Miguelete

**SUSCRIPCIONES**

Uruguay . . . . . \$ 10,00 o/u.  
Argentina . . . . . " 50,00 m/n.

**Cambio de dirección:**

Uruguay . . . . . \$ 1,00 o/u.  
Argentina . . . . . " 4,00 m/n.

**Agradecimientos:**

Uruguay . . . . . \$ 5,00 o/u.  
Argentina . . . . . " 25,00 m/n.

**CLISES  
PRECIOS CONVENCIONALES**

Importante: No se publicarán clisés cuyo pedido no sea acompañado por el importe correspondiente.

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

"A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS  
U.T.E. 12 y 14

SUCURSAL EN COLONIA  
U.T.E. 174

Las cuestiones no se hace en oficinas ni en comités; los asuntos de interayuda de las iglesias o de socorro a los refugiados, se arreglan

sobre el terreno, con los mismos interesados, en los campos o en el café de la aldea. Diez y ocho veces ya han teñido lugar negociaciones acerca de los horarios del arquitecto, contratos de trabajo, como también acuerdos con los donantes. Esta décimonona entrevista tuvo lugar en el café, mientras el muktar y los demás fumaban su largo narguilé, y Mr. Jones saboreaba su café.

donos el recorrido que tendrá que seguir la canalización desde la fuente de donde vienen las mujeres con sus cántaros y niños chapaleando en el agua, hasta el pozo de la aldea.

## PROFESIONALES

JOAQUIN SUAREZ:

ESCRIBANIA PUBLICA EN  
JOAQUIN SUAREZ

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende viernes de tarde y sábados  
hasta medio día

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

ROSARIO:

MARIO A. PLAVAN BENECH. — Médico Cirujano. — Rayos X. — Electricidad Médica. — Ex-Consultorio. Dr. Bounous (Rosario).

OMBUES DE LAVALLE:

Dr. CHELA GABAY.  
Dentista.

MONTEVIDEO:

EVA BENECH GARDIOL. — Escribana. — Estudio: Av. Agraciada 1532, P. 11, Esc. 16. T. 86122. — Atiende en Colonia Valdense los martes de tarde, en casa de Celestino Félix. — Tel. 631.

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléfono 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirujía exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 83422.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Treinta y Tres 1334, P. 4, Ap. 7. — Teléfono 91197. — Part. Yaysandú 1840 bis. — Teléfono: 47641. — Atiende los sábados de tarde.

MARIA ANGELICA GEYMONAT CIOLI, Médico Cirujano. — Consulta: Lunes, Miércoles y Viernes de 16 a 20 horas. — 8 de Octubre 2838. — Tel.: 44798.

Si los habitantes de Bettir, como los de otros lugares, no están exentos de amargura cuando miran a sus pies el fértil valle cultivado por los israelíes, han resistido mejor que otros a la apatía y al descontento. Gracias en gran parte al genio organizativo de Hassar y a su amplia experiencia en el trabajo social, los aldeanos se han puesto decididamente a la obra. El Consejo Cristiano del Cercano Oriente obtuvo una maestra para el centro de costura, y máquinas de coser para las jóvenes; así como un maestro para servir de lazo de unión entre el centro y la escuela primaria.

Visitamos este centro de costura donde jóvenes árabes, portando hermosos vestidos negros bordados de rojo o de amarillo chillón, confeccionan camisetas rojas y pantaloncitos kaki para los niños y las niñas de la escuela primaria. Todos los niños de la aldea —y son unos 1.500 (contando los animales domésticos pues, según nos informa nuestro interlocutor, siempre se cuentan los animales, con la población) — son vestidos por el Centro de costura sostenido por el Consejo Cristiano.

"Debemos también al Consejo vuestra visita y vuestra amistad", agregó Hassar, reconociendo que la Sra. Jones —que desde su llegada en 1922 se ha asociado completamente al trabajo de su marido— es muy querida aquí. Hassar signió explicándonos que la situación de Bettir es muy especial: siempre a dos pasos de la catástrofe, por supuesto, pero teniendo siempre el privilegio de poder recoger los frutos de los huertos que hay al pie de la colina, en territorio israelí. Más tarde agregó: "Si uno está siempre preocupado por ganar dinero, se mata el espíritu. Preferimos ser un poco pobres". A pesar de esta declaración, la aldea de Bettir, comparada con la mayor parte de las demás, respira prosperidad. La UNRWA le dió un buen empujón inicial, hace algunos años; pero su favorable situación se debe sobre todo a la iniciativa local.

"Nuestro proyecto más ambicioso ahora es un acueducto", nos dijo Hassar, mostrán-

Beit Igsa, Beit Surik y Bettir: tres que viven peligrosamente en la frontera una a su manera, y todas ayudadas por las Iglesias del Concilio Euménico.

El Consejo Cristiano del Cercano Oriente que centraliza y distribuye esas donaciones recibe en dólares, libras, marcos, chas otras monedas. No es sino una gota de agua en el mar de la miseria humana, es el signo tangible —para algunos, — de que el mundo no olvidó la existencia de estos desarraigados, aunque las naciones muestran de querer tomar con valde las medidas necesarias para poner fin a esta situación penosa para todos.

Betty Thon

## AGRADECIMIENTOS

Los hijos y demás familiares de Florin Vda. Negrin, fallecida en Est. el 18 de octubre último, quieren expresar por estas líneas su sentido agradecimiento hacia todas las personas que los han ayudado y pañado y ayudado de distintas maneras durante la prueba que significó la enfermedad y el fallecimiento de su madre.

## ECOS VALDENSES

COLONIA, RIACHUELO, S. PEDRO DE LOS HERMOS. — Mejorado, regresó a su hogar el anciano hermano don Juan C. Berton.

—Tuvo un serio atraso en su salud, Víctor M. Barolin, encontrándose totalmente restablecido.

Bautismos. — Fueron bautizados el domingo de diciembre: en Colonia, Elizabeth Martalot, hija de Raúl Samuel y de María Elmackler; Zuberth Gerardo Quintana, hijo de H. y de Ederlinda M. Handersson; Riachuelo; Sergio Otto Vranich, hijo de O. y de Nelly Isabel Pontet.

Unionistas. — Por falta de número, la reunión de la Unión Cristiana de Colonia, ha sido para el domingo 31 de enero corriente.



